

Mark Scheme (Results)

Summer 2015

Pearson Edexcel GCE
In Greek (6GK01) Paper 01
Unit 1: Written Response

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2015

Publications Code US042203

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2015

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

6GK01/01 Mark Scheme 2015
SECTION A: Reading and writing

Question Number	Answer	Mark
1(a)	Παύλος	(1)
	B	

Question Number	Answer	Mark
1(b)	Αλέξης	(1)
	C	

Question Number	Answer	Mark
1(c)	Τάσος	(1)
	A	

Question Number	Answer	Mark
1(d)	Αλέξης	(1)
	C	

Question Number	Answer	Mark
1(e)	Τάσος	(1)
	A	

Question Number	Answer	Mark
2(i)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(ii)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(iii)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(iv)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
-----------------	--------	------

2(v)	A	(1)
-------------	---	------------

Question Number	Answer	Mark
3(i)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(ii)	F	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(iii)	E	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(iv)	D	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(v)	B	(1)

QUESTION 4

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(a)	Γιατί γεννήθηκε στη Λευκωσία(1) Δε γεννήθηκε σε περίοδο πολέμου (1)			(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(b)	Πλούσιοι (1) Πολλά παιδιά(1)	1 κόρη(1) και 9 γιους(1) Από Μ.Ασία(1) Έμποροι σταφίδας(1) 10 παιδιά/ μεγάλη οικογένεια (1) μια κόρη (1)	Οικογένεια σταφιδεμπόρων	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(c)	Έπαιζαν μαζί της(1) της τραγουδούσαν(1) την πρόσεχαν πολύ (1) any two			(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(d)	Έγινε πόλεμος(1) /έχασε τα αδέρφια της(1)/ έχασε το σπίτι της(1)/ τον τόπο της(1)/έχασε τα πλούτη της (1) any two	General statement showing contrast (2)		(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(e)	Πρόσφυγες από το ίδιο χωριό (1)			(1)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(f)	Δεν διάλεξε τον άντρα της(1)ήταν πολύ νέα (1)/19 χρονών(1)/και οι δυο ήταν νέοι(1) Ο άντρας της ήταν από το ίδιο χωριό(1) any two		Τον Χαράλαμπο	(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(g)	Να σπουδάσει (1) να βρει δουλειά(1)	σπουδές		(2)

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4(h)	είχε γείτονες Τούρκους(1)/ η καλύτερη φίλη της Τουρκάλα(1) έμαθε τουρκικά (1) από τη γειτόνισσά της(1) any two			(2)

Question 4 Mark Quality of language (Short-answer questions) (A03)

1	Grammar and structure so inaccurate that communication only occasionally takes place.
2	Limited knowledge of grammar and structures with frequent errors even in basic language; communication often impeded.
3	Errors in grammar and structures, although these do not impede communication.
4	Grammar and structures generally accurate; communication almost always effective.
5	Grammar and structures very accurate; communication always effective.

SECTION TWO: Translation

Question Number	Answer	Mark
5	<p>1. Tonight, I thought of telling you a story.</p> <p>2. I heard Manos Hadjidakis, a great Greek composer, tell it.</p> <p>3. On a sunny day in May, in Crete, on my way to a village in the mountains,</p> <p>4. I was stopped by the smell of freshly baked bread,</p> <p>5. just before the village square.</p> <p>OR</p> <p>4. I was stopped, just before the village square</p> <p>5 by the smell of freshly baked bread.</p> <p>6. I found the bakery</p> <p>7. and asked the lady who had the bakery</p> <p>8. how she makes such nice smelling bread.</p> <p>9. The lady replied that it was her husband who made it.</p> <p>10. "Call him," I said.</p> <p>11. "How do you make this wonderful bread?" I asked him.</p> <p>12. "What can I say? Reject tell</p> <p>13. The only thing I know</p> <p>14. is that every night I dream</p> <p>15. that I'm baking the tastiest bread in the world,"</p> <p>16. the baker replied.</p> <p>17. "That is exactly what I do myself with music,"</p> <p>18. said Hadjidakis with an almost childlike smile. Accept childish</p>	(9)

--	--	--

SECTION THREE: Continuous writing

Question Number	Answer	Mark
6	<p>Μικρή εισαγωγή</p> <ul style="list-style-type: none"> • Θέλω να βοηθήσω για πολλούς λόγους... • Η εμπειρία που έχω είναι (δεν) είναι μεγάλη... • Σκέφτομαι να βοηθήσω τις ομάδες σας φροντίζοντας... • Κατά τη γνώμη μου, το πιο σημαντικό πρόβλημα είναι... <p>Μικρός Επίλογος</p>	(46)

Section C – Assessment Criteria

Mark	Content and response (AO2)
0	No rewardable material.
1-4	Task mostly misunderstood and answer barely relevant.
5-10	Task not fully grasped or developed; much irrelevance and/or repetition.
11-16	Task understood and some points developed satisfactorily; some omission and/or irrelevance.
17-22	Task understood and developed successfully.
23-28	Task fully grasped; answer wholly relevant; convincing and well developed.

Mark	Quality of Language (AO3)
0	No rewardable language.
1-3	Limited communication; highly inaccurate; language very basic with much repetition.
4-7	Some communication; language often inaccurate; limited variety of lexis and structures.
8-11	Satisfactory communication; basic language generally satisfactory; some attempt at variety of lexis and structures.
12-15	Good communication; good level of accuracy; generally successful use of a variety of lexis and structures.
16-18	Excellent communication; high level of accuracy; language almost always fluent, varied and appropriate.

Marking guidance:

Long essays: read to the end of the sense group after 270 words, then stop marking.

Omitted bullet points:

- Max 16 for content if one bullet point omitted
- Max 11 for content if two bullet points omitted.

Total for paper 90 marks

Pearson Education Limited. Registered company number 872828
with its registered office at 80 Strand, London, WC2R 0RL, United Kingdom